



Federación Internacional de Fe y Alegría
Movimiento de Educación Popular Integral
y Promoción Social

LA EDUCACIÓN POPULAR HOY Y SU CONCRECIÓN EN NUESTRAS PRÁCTICAS EDUCATIVAS FORMALES Y NO FORMALES

XXXII Congreso Internacional

Antigua, Guatemala, 22 al 27 de septiembre de 2001

– Experiencia –

EDUCACIÓN POPULAR EN LA ESCUELA INICIAL Y PRIMARIA

Una experiencia de Fe y Alegría en Bolivia

**Equipo Nacional
Fe y Alegría – Bolivia**

En este trabajo se presenta una experiencia educativa formal de Educación Popular en Bolivia. El texto está organizado en tres partes. En la primera se hace una caracterización de lo que entendemos deberían ser los rasgos fundamentales de una propuesta de Educación Popular. La segunda parte contiene la descripción de la experiencia del Currículo Alternativo Popular Intercultural Bilingüe (CAPIB), desarrollada en la Escuela Inicial y Primaria, desde 1993 a la fecha. En la tercera parte, a manera de conclusión, hacemos un punteo donde se marca el por qué esta experiencia representa una concreción de la Educación Popular en contextos escolarizados.

I. CARACTERIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA EDUCATIVA COMO EDUCACIÓN POPULAR

Fe y Alegría Bolivia acepta una experiencia educativa formal como Educación Popular cuando dicha experiencia está enmarcada en las siguientes caracterizaciones:

1. Destinatarios

- Cuando la experiencia es desarrollada en los sectores marginados y más empobrecidos, no sólo en los aspectos social y económico, sino que están excluidos de toda oportunidad educativa.

2. Finalidad

- Cuando la experiencia, partiendo de la vida misma de los propios actores educativos (educandos, educadores, madres y padres de familia), está orientada a construir participativamente una sociedad en la que todos podamos vivir con dignidad y ejercer nuestra ciudadanía plenamente.
- Para construir una sociedad democrática, justa y participativa es imprescindible atender la diversidad cultural y lingüística del país, promoviendo así un auténtico diálogo de saberes, un dialogo intercultural y bilingüe.
- En definitiva, una experiencia de Educación Popular debe promover una verdadera transformación de la realidad, desterrando todo tipo de injusticia y buscando el empoderamiento de los excluidos.

3. Metodología

- Metodológicamente, la experiencia de Educación Popular se construye a partir del saber y la cultura de la comunidad, donde los principales protagonistas son los propios actores educativos (educandos, educadores, madres y padres de familia) de cada unidad educativa.

- La construcción de la propuesta educativa, en la definición de contenidos, tiene como referente los sectores más empobrecidos y excluidos.
- La elaboración de materiales educativos están contextualizados, es decir, son pertinentes a los sectores a quienes se dirige la propuesta educativa.
- Cuando en su metodología de trabajo maneja otros espacios además del aula escolar.
- Por ultimo, cuando el currículo es flexible y diversificado.

II. ¿QUÉ ES EL CURRÍCULO ALTERNATIVO POPULAR INTERCULTURAL BILINGÜE?

El Currículo Alternativo Popular Intercultural Bilingüe (CAPIB) se constituye en un esfuerzo más de Fe y Alegría - Bolivia por desarrollar propuestas globales e integrales de Educación Popular, buscando una educación de calidad que permita a los educandos de la escuela inicial y primaria formarse integralmente y prepararse para ser los principales impulsores de la construcción de una sociedad cuyo marco sea la igualdad, justicia y libertad: transformación de la realidad.

Es una propuesta educativa cuyo principal objetivo es lograr que los educandos se constituyan en sujetos sociales con vocación de poder y capaces de ponerse al servicio de los demás, capacitados para vivir con dignidad y ejercer sus derechos ciudadanos. Se desarrolla en unidades educativas urbano-marginales y rurales dependientes de Fe y Alegría. Su construcción se origina a partir de la participación activa de los distintos actores educativos (educadores, educandos, madres y padres de familia) quienes, desde su ámbito, son los responsables de generar aportes que garantizan una adecuada lectura de la realidad, de manera que sea posible partir del saber y la cultura de los educandos, generando un diálogo de saberes que hagan realidad la construcción plena de aprendizajes significativos.

En el **Nivel Inicial**, el CAPIB está dirigido a desarrollar una formación integral de los educandos de 4 a 5 años de edad. Busca que se constituyan en protagonistas de la construcción de sus propios aprendizajes, partiendo de sus experiencias de vida y facilitando el desarrollo de sus Funciones Básicas (lingüística y comunicativa, cognitiva, socioafectiva, psicomotriz y creativa).

Los objetivos del CAPIB en este nivel son los siguientes:

- Incentivar en el educando el desarrollo de su autoestima y de su identidad propia, el trabajo y la convivencia grupal, la solidaridad y la cooperación, la valoración de lo propio y el respeto al otro, la sensibilización, la comprensión y valoración de todo tipo de diferencias, el respeto por la naturaleza y la preservación del medio ambiente.
- Propiciar la formación integral del educando contribuyendo al desarrollo de las dimensiones biológica, cognitiva, socioafectiva, productiva, cultural, de equidad, ecológica y religiosa.
- Estimular la capacidad de aprendizaje del educando a través de acciones que le faciliten desarrollar su curiosidad, creatividad, expresividad y su capacidad de exploración, que le posibiliten desarrollar sus capacidades de estructuración del pensamiento y de la comunicación oral, gráfica y escrita.
- Concretar la articulación entre el ciclo de aprendizajes preparatorios del nivel inicial con el primer ciclo de la educación primaria, asegurando que los procesos iniciados en el nivel inicial tengan continuidad en el transcurso de la educación primaria.

En el **Nivel Primario**, el CAPIB está dirigido a desarrollar una formación integral de educandos de 6 a 13 años de edad de los tres ciclos del nivel primario (1º a 8º). Busca que los educandos, partiendo de sus experiencias de vida, se constituyan en protagonistas de la construcción de sus propios aprendizajes, facilitando que los educandos desarrollen procesos de adquisición de Aprendizajes Necesarios (competencias) que les permita: aprender a conocer, aprender a vivir juntos y aprender a ser.

En este nivel los objetivos son los siguientes:

- El fortalecimiento de la autoestima y el consecuente desarrollo de la identidad personal, a

través de la adquisición de valores centrales como la honestidad, solidaridad y no discriminación; el trabajo y la convivencia grupal y la cooperación, la valoración de lo propio y el respeto al otro, la sensibilización, la comprensión y valoración de todo tipo de diferencias, el respeto por la naturaleza y la preservación del medio ambiente; el conocimiento propio y su autovaloración positiva promoviendo la capacidad de desenvolverse en diferentes ámbitos de la vida social.

- Ayudar al educando para que éste construya, de manera significativa, su identidad personal a partir de su propio contexto histórico cultural, de tal manera que sea capaz de desenvolverse individualmente, pero también de actuar con una clara conciencia de la diversidad y las diferencias existentes en el país.
- Propiciar el desarrollo integral y armónico de las dimensiones biológica, cognitiva, socioafectiva, productiva, cultural, de equidad, ecológica y religiosa, que son inherentes a la persona.
- Ayudar a que el educando desarrolle sus capacidades de investigación y participación, de manera que se inserte en la estructura de funcionamiento social, valorando el trabajo como actividad humana y las normas de funcionamiento social.
- Posibilitar que el educando desarrolle integralmente sus capacidades comunicativas en su lengua materna, con vistas al desarrollo personal y social, a la afirmación de su identidad y al fortalecimiento cognitivo para que le permita resolver problemas cotidianos de comunicación interpersonal y de aprendizaje.
- Promover el aprendizaje de la matemática y la etnomatemática para que el educando se vea favorecido en su formación integral, en el desarrollo personal y muy especialmente en la elaboración de estrategias propias de razonamiento, buscando que dicho aprendizaje sea funcional de manera que le ayude a conocer, descifrar e interpretar su entorno sociocultural y le facilite la asimilación de otros aprendizajes y su aplicación en situaciones diversas en su vida cotidiana.
- Incentivar y ayudar al desarrollo de la sensibilidad y la creatividad natural del educando a través de la estimulación, de la expresividad, de la fantasía, de la intuición y de la imaginación, fomentando la práctica organizada de la actividad artística y física.
- Educar evangelizando, es decir, posibilitar que Jesús se haga presente en los actos cognitivos, creativos y políticos de conocimiento integral del educando, buscando que la escuela sea el espacio propicio para formarse, crecer y existir en solidaridad con sus semejantes.
- Promover la adquisición de aprendizajes necesarios (competencias) ligados a la utilización y adecuación creativa de teorías y procedimientos tecnológicos aprovechando todas aquellas capacidades que el educando posee en relación a este conjunto de aspectos y priorizando la utilidad de los elementos tecnológicos para el medio en que vive.

1. Principios curriculares en los que se sustenta el CAPIB

Inspirados en los principios generales de Fe y Alegría, asumimos como principios curriculares los siguientes¹:

1.1. Interculturalidad

El CAPIB de Fe y Alegría reivindica la interculturalidad en reconocimiento al carácter pluricultural de nuestro país.

La apertura propia de la interculturalidad, permite a los educandos valorar lo ajeno sin alienarse ni negar su propia identidad cultural, posibilitando el desarrollo de una

¹ *Marco de Referencia, Fe y Alegría - Bolivia, p. 34*

autoestima equilibrada con la incorporación e integración de otros valores, a través de la interrelación con los diferentes grupos sociales y étnicos.

Este principio nos permite construir espacios donde conviven los distintos grupos culturales en democracia y con respeto los unos con los otros. Un espacio de convivencia, donde las relaciones que se establecen se constituyen en los lazos de comunicación y acción, que permiten el crecimiento mutuo apoyándose en la reciprocidad.

1.2. Bilingüismo

Los estudios estadísticos demuestran que la mayoría de los habitantes de Bolivia mayores de seis años hablan una lengua originaria (56,2%). Por tanto, la educación debe partir y responder a esa realidad lingüística.

Tomando en cuenta la realidad multicultural y plurilingüe de nuestro país, la propuesta educativa de Fe y Alegría ha optado por un modelo de educación bilingüe de mantenimiento y desarrollo; es decir, por una educación que promueve el uso permanente tanto de la lengua materna como del castellano. El modelo de mantenimiento y desarrollo está permitiendo que nuestros educandos:

- Fortalezcan su identidad cultural.
- Mantengan y desarrollen su lengua materna.
- Reactiven las capacidades creativas que les posibilita su propia lengua y cultura.
- Se formen a partir de su realidad cultural.
- Internalicen, poco a poco, la lengua y cultura urbano-occidental.

Con este modelo buscamos asegurar el derecho que tienen los educandos a aprender y crear conocimientos en su propia lengua y a partir de su propia cultura. El aprendizaje de la lecto-escritura en la lengua materna no impide ni dificulta el aprendizaje de la lecto-escritura en una segunda lengua, es más, lo facilita, ya que al haber afianzado las estructuras gramaticales propias de la lengua materna, el educando está más preparado para comprender las estructuras gramaticales de otras lenguas. Por consiguiente, la adquisición de conocimientos se desarrolla en un contexto pedagógico más estimulante y agradable para el educando.

1.3. Educación - producción

La propuesta educativa asume el reto de la innovación, adaptación, transferencia y gestión tecnológica.

Buscamos que nuestros educandos adquieran capacidades para enfrentar creativamente los retos que la realidad les plantea, de modo que puedan constituirse en protagonistas de la transformación de la actual sociedad. El CAPIB promueve la capacitación humana, laboral y política de nuestros educandos, para que sean activos participantes en la generación de riqueza y garanticen su equitativa distribución. Se trata de ofrecer oportunidades de crear y producir, situación que les permitirá ganar en la sociedad espacios de participación real para así poder transformarla.

La educación-producción, en la medida que el proceso avanza, nos permitirá garantizar que nuestros educandos no abandonen la escuela sin haber adquirido esas capacidades y valores. Aspiramos a ser una escuela que da respuesta a la construcción de la nueva cultura requerida por los cambios científicos, tecnológicos y culturales. Si lo conseguimos, estaremos logrando que los educandos se capaciten para adquirir por su cuenta los nuevos conocimientos que van a exigir los cambios tecnológicos.

1.4. Calidad y Equidad

Sólo cuando se dan eficacia, eficiencia, funcionalidad y pertinencia podemos hablar de

calidad educativa. Por lo tanto, la calidad de la educación abarca la totalidad del proceso educativo y no solamente los resultados finales.

La equidad es un principio básico para generar una educación promotora de la justicia, la solidaridad y la igualdad de oportunidades, orientada a la superación de prácticas discriminatorias. Esto significa que la escuela es uno de los espacios privilegiados para brindar iguales oportunidades en función del desarrollo de todas las potencialidades de las personas y atender a sus demandas, necesidades y expectativas.

Toda la propuesta educativa de Fe y Alegría trata de impregnar este principio; es decir, las competencias, los materiales didácticos, la formación y capacitación de educadores, la evaluación de la calidad educativa, etc., están orientados a superar prácticas pedagógicas discriminatorias.

Estamos convencidos de que en la medida en que todos participen, decidan y se proyecten en igualdad de condiciones, será posible consolidar la democracia, promover un desarrollo sostenible y gestar una cultura más solidaria y respetuosa de la diversidad.

1.5. Participación

La propuesta educativa global de Fe y Alegría se asienta en la participación activa de todos los actores educativos (educadores, educandos, madres y padres de familia), consolidando la constitución de la comunidad escolar y su relación con la comunidad educativa. No es posible desarrollar una propuesta educativa de calidad sin la participación organizada de cada uno de los actores, de manera que trabajando en equipo se constituyan en co-protagonistas de la gestión de su Proyecto Educativo.

2. Componentes del CAPIB

El Currículo Alternativo Popular Intercultural Bilingüe al ser una propuesta global e integral, ha sido construido a partir de tres componentes: a) Dinamización de la Comunidad Escolar y Educativa, b) Dinamización de Educadores y c) Dinamización Curricular.

2.1. La Dinamización de la Comunidad Escolar y Educativa

A través de este pilar, hemos logrado promover la participación real y activa de los diferentes estamentos (educadores, educandos, padres y madres de familia) de cada unidad educativa en los procesos de construcción del CAPIB. Para ello, impulsamos procesos permanentes de reflexión, análisis y formación, logrando que todos los estamentos aporten creativa y constructivamente a la propuesta.

Este componente de Dinamización de la Comunidad Escolar y Educativa, nos ha llevado a desarrollar procesos completos de organización al interior de cada unidad educativa. Dichos procesos comprenden, la organización de Consejos de los distintos estamentos (educadores, educandos, madres y padres de familia), la organización del Consejo Mixto de Unidad Educativa y la organización del Consejo Mixto de Centro Educativo. Así, la comunidad escolar organizada es capaz de constituirse en una de las principales protagonistas para promover la dinamización de la Comunidad Educativa. Pero además y más importante aún, es la Comunidad Escolar organizada la que se constituye en protagonista de la gestación, elaboración, gestión, monitoreo, seguimiento y evaluación de su Proyecto Educativo de Unidad (PEU). De esta manera, cada Unidad Educativa encuentra la posibilidad de definir su destino educativo.

2.2. La Dinamización de Educadores

En la experiencia desarrollada, el equipo de educadores (director, docentes, personal administrativo y de servicio) de cada unidad educativa, se ha constituido en el nervio y motor de todo el proceso de construcción del CAPIB, pues este es el estamento que ha logrado generar la participación de los demás estamentos.

También, desde su función específica, el equipo de educadores participa activamente en los procesos de construcción (diseño, regionalización, experimentación, validación) e implementación (planificación, elaboración, puesta en práctica, seguimiento, evaluación) de la propuesta curricular en cada unidad educativa, situación que ha promovido la necesidad de mantener una permanente formación, capacitación y actualización, mediante las siguientes estrategias:

- Establecimiento de espacios de formación, capacitación y actualización a través del Taller Permanente en el mismo lugar donde se desarrollan las acciones educativas.
- Partir de la misma experiencia de los educadores, promoviendo la permanente reflexión de su propia práctica pedagógica.
- Consolidación de las Comisiones Pedagógicas conformadas por los docentes más comprometidos; equipos que se constituyen en una instancia de apoyo técnico que dinamiza y recrea la acción pedagógica al interior de cada unidad.

2.3. La Dinamización Curricular

Con la participación activa, especialmente de los equipos técnicos nacional, departamentales, regionales y de los equipos de educadores de cada unidad educativa, pero también con los propios educandos y sus padres y madres de familia, fue posible encarar la construcción de la propuesta curricular del CAPIB². Dicha construcción ha supuesto desarrollar las siguientes fases:

1) Diseño

Durante la fase de diseño, a partir del Tronco Común Nacional establecido por el Sistema Educativo Nacional y la identificación de NEBAs sentidas por los distintos actores educativos (educandos, educadores, madres y padres de familia), hemos definido el Tronco Común Institucional, que se plasma en los siguientes documentos: Documento Base de Construcción Curricular, Programas de Estudio, Guías de Enseñanza, Guías de Aprendizaje, Guía de Organización de la Comunidad Escolar, Guía para la elaboración del Proyecto educativo de Unidad.

Todos estos documentos fueron elaborados a partir de los aportes que se recogieron como fruto de las prácticas de aula desarrolladas en cada unidad educativa. La dinamización de esta fase estuvo bajo la responsabilidad de los equipos técnicos nacional, departamentales, regionales y los equipos de educadores de algunas unidades educativas.

2) Regionalización

En la fase de regionalización, el Tronco Común Institucional es regionalizado por los equipos de educadores de las unidades educativas, con el acompañamiento de los equipos técnicos regionales, departamentales y nacional. Consiste en tomar en cuenta la realidad y características socio-culturales propias de cada lugar donde se desarrolla el proceso de construcción de la propuesta educativa, de manera que responda efectivamente a las necesidades e intereses de los educandos.

Esta regionalización se concreta en las **programaciones de aula**, en las **Unidades Temáticas** y en la **evaluación**.

- **Programaciones de aula**

² El CAPIB ha optado por una metodología de *Piso a Techo*, es decir, se origina en las propias bases, en este caso en cada unidad educativa; es a partir de la identificación de Necesidades Básicas de Aprendizaje sentidas por los propios educandos, educadores, madres y padres de familia que se origina el diseño de la propuesta. No se trata de una propuesta inspirada en los escritorios del Equipo Técnico Nacional de Fe y Alegría, por el contrario, éstos son los encargados de recoger y sistematizar todos los aportes que se generan en cada unidad educativa.

En esta fase es donde se concreta el acto educativo propiamente dicho y comprende la puesta en práctica de toda la propuesta educativa.

Los equipos de educadores, al tiempo de planificar cada una de las Unidades Temáticas, seleccionan las competencias a ser adquiridas por los educandos, las redes de contenidos, las dimensiones a ser enfatizadas, actividades que permitan vivenciar experiencias, recursos materiales y ambientales que favorezcan el desarrollo de actividades y experiencias, finalmente, seleccionan los indicadores de evaluación.

Tomando en cuenta que la propuesta educativa busca la adquisición de aprendizajes significativos, es necesario ampliar los ámbitos donde se desarrolla el acto educativo más allá de la escuela. Es decir que se considera como “aula” a cualquier espacio donde los educandos encuentran condiciones para construir sus aprendizajes; es así que espacios como: el mercado, la plaza, la posta sanitaria, la parroquia, los campos deportivos, las fábricas, los talleres artesanales, las tiendas, las huertas, las granjas, los ríos, el barrio o la comunidad, etc., son excelentes aulas de trabajo que brindan un sin fin de oportunidades a las que no tendríamos acceso sin abandonar el espacio escolar tradicional.

- ***La Unidad Temática como instrumento de planificación***

El instrumento de planificación del equipo de educadores es la Unidad Temática. A través de ella se organizan integralmente los diferentes procesos de aprendizaje de cara al logro de las competencias propuestas.

Una unidad temática da respuesta a todas las cuestiones curriculares, al qué enseñar, cómo enseñar y al qué y cómo evaluar, todo ello en un tiempo claramente determinado. Da respuesta a todas las cuestiones curriculares, pero contextualizando el currículo al máximo posible, al entorno natural, sociocultural y familiar del educando.

Son los equipos de educadores de cada una de las unidades educativas donde se ha desarrollado la experiencia, quienes se han constituido en los principales protagonistas del proceso de construcción curricular, especialmente en las fases de regionalización, experimentación-validación e implementación. Los equipos técnicos regionales, departamentales y nacional fueron los encargados de dinamizar, acompañar y asesorar dicho proceso.

- ***Evaluación***

Para el Currículo Alternativo Popular Intercultural Bilingüe, la evaluación es el proceso mediante el cual se realizan todos los ajustes necesarios para facilitar la construcción de aprendizajes, de acuerdo a las características y necesidades de los educandos. Este proceso nos permite también identificar las dificultades que pudieran presentarse y, juntos, educador-educando, encontrar las mejores soluciones, de manera que se pueda determinar si se han cumplido o no las expectativas propuestas.

La evaluación, en primer lugar, permite adecuar la ayuda pedagógica a las características individuales de los educandos mediante una evaluación continua. Debe también permitir determinar el grado en que se han conseguido los objetivos educativos propuestos. Para los educadores es un instrumento para evaluar su propia práctica educativa y reajustar conforme a ella, las programaciones y actividades subsiguientes.

III. EL CAPIB ES UNA EXPERIENCIA DE EDUCACIÓN POPULAR

A partir de lo dicho anteriormente podemos concluir que el Currículo Alternativo Popular Intercultural Bilingüe es una propuesta de Educación Popular porque:

- Trabaja en unidades educativas ubicadas en sectores urbano-marginales y rurales en todo el país.
- En la medida en que parte de las experiencias de vida reales de los distintos actores educativos (educandos, educadores, madres y padres de familia) está orientado hacia la satisfacción de sus necesidades básicas que implica vivir con dignidad y ejercer plenamente sus derechos ciudadanos.
- La metodología de construcción es de piso a techo; es decir, genera la participación de todos los actores del hecho educativo, son ellos los “expertos” (los que tienen la experiencia) y verdaderos constructores de la propuesta.
- Su línea intercultural y bilingüe promueve el respeto y rescate de valores propios de todas las culturas mayoritarias en Bolivia.
- Promueve la articulación del Nivel Inicial, ciclo de aprendizajes preparatorios, con el Primer Ciclo del Nivel Primario³.
- Ha implementado el área de Fe y Vida, como el espacio donde el educando potencia su relación con la Trascendencia⁴.
- Integra las áreas de conocimiento a través de Unidades Temáticas globalizadoras, cuyo desarrollo demanda la producción de materiales contextualizados.
- Concibe las áreas de conocimiento en función a la percepción global de la realidad que el educando posee; por tanto, los espacios de aprendizaje no sólo se reducen al aula escolar sino que abarcan a todas las posibilidades que la comunidad educativa ofrece.
- Trabaja transversalmente las dimensiones inherentes a la persona, buscando el desarrollo de valores.
- La propuesta CAPIB es una propuesta ser flexible y diversificada.
- Promueve la transformación de la realidad (social, económica, cultural y religiosa) del educado.

³ Aunque no es una característica que identifique al CAPIB como una experiencia de Educación Popular, la ponemos porque es un aspecto que hace avanzar a la Reforma Educativa boliviana en una visión más integral y articulada.

⁴ Que ha interpelado a la Reforma Educativa hasta el grado de haberla hecho incluir un área de ética y moral en su estructura curricular.